

Equipos ventosas**SERIE OBRA**
Vacuum equipments**WORK SERIES**



SERIE OBRA
WORKS SERIES

MOVIMIENTOS / MOVEMENTS

GIRO



GIRO MANUAL
Manually rotating equipment



GIRO MOTORIZADO
Motorized rotating equipment

TURN

BASCULACION



**BASCULACIÓN
MANUAL**
Manually tilting equipment



**BASCULACIÓN
MOTORIZADA**
Motorized tilting equipment

TILTING

EQUIPOS

EQUIPMENTS

VR4

* Incluyen los elemento comunes / Include the common elements
* Opcionales / Optionals
* CMD: Compatible con VR4 / CMD: Compatibility with VR4

VC-F2



VC-F2



300Kg (661 lb)



50Kg (331 lb)



20Kg (44 lb)



VC-F2

APLICACIONES

Equipo ligero y compacto de reducidas dimensiones, ideal para manipular vidrio en el taller y acristalamiento en obra sin necesidad de disponer acometida eléctrica. Sus características permiten que sea fácil de transportar por su tamaño y su peso. Dispone de dos visores que marcan el nivel de presión y el nivel de vacío, un indicador de batería, dos circuitos de vacío independientes de seguridad de acuerdo con la EN13155 y una alarma.

APPLICATIONS

Light and compact equipment with small dimensions, ideal for glass handling in the workshop and glazing on site with no electrical supply needed. Its characteristics make it easy to transport thanks to its size and weight. There are two watches available that show pressure and vacuum level, a battery indicator, two independent vacuum circuits for security according to EN 13155 and an alarm.

APPLICATIONS

Équipement léger et compact de dimensions réduites, idéal pour manipuler le verre dans l'atelier et pour la pose sur chantier sans avoir la nécessité de disposer de branchement électrique. Ses caractéristiques permettent de le transporter aisément vu sa taille et son poids. Il dispose de deux affichages indiquant la pression et le niveau de vide, d'un indicateur de batterie, de deux circuits de vide indépendant selon les normes de sécurité EN13155 et une alarme.

EN-13155

OK

kW

60 W



32 L/min



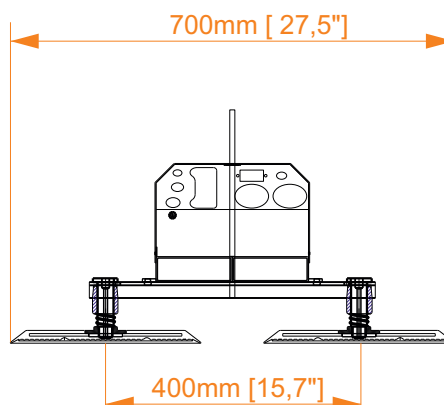
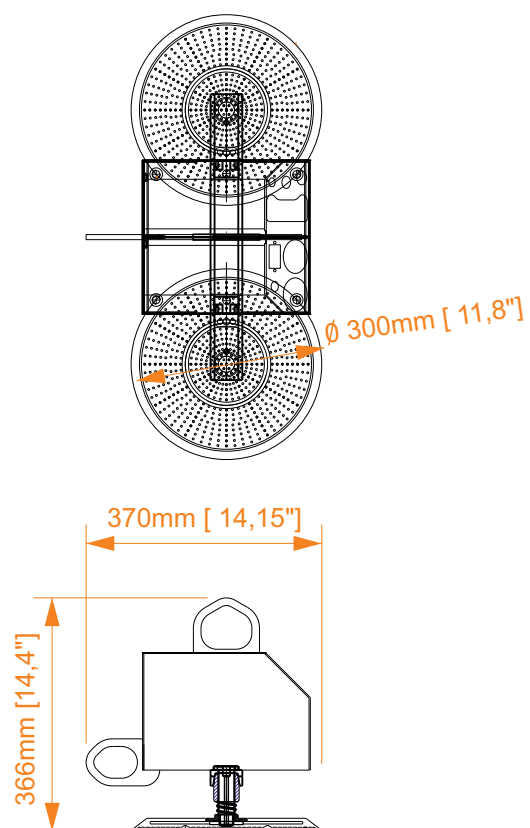
0° - 90° (two positions hanged)



OK



OK



OPCIONAL/ OPTIONAL (Caja/ Box)



Tamaño reducido / Small size



VL-GB4 / VL-GB4+4



EN-13155

300Kg (661 lb) 90° vertical



EN-13155

300Kg (661 lb) 0° horizontal



45Kg (99,2 lb)



EN-13155

600Kg (1322,7 lb) 90° vertical



EN-13155

300Kg (661,3 lb) 0° horizontal



65Kg (143,3 lb)

INCLUIDO / INCLUDED

- ** Soporte ruedas
- ** Support with wheels

- ** Alargo fijo sujeción 2 MEDIDAS
- ** Fixed holding extension 2 SIZES



APLICACIONES

Equipo ligero y compacto de reducidas dimensiones, ideal para manipular vidrio en el taller y acristalamiento en obra sin necesidad de disponer de acometida eléctrica. Sus extensiones extraíbles (modelo VL-GB4+4) permiten transportar, con el mismo equipo y con total seguridad, vidrios de diferentes dimensiones.



APPLICATIONS

Light and compact equipment with small dimensions, Ideal for handling glass in the workshop and glazing on site without the need for having any electrical junction. Its removable extensions (model VL-GB4+4) allow the transportation of glass of various dimensions with the same equipment and with total safety. equipment has a greater degree of safe



APPLICATIONS

Équipement léger et compact de dimensions réduites, Idéal pour la manipulation du verre en atelier et de vitrage sur chantier sans avoir besoin de recourir à un branchement électrique. Ses rallonges amovible (modèle VL-GB4+4) permet - tent le transport avec le même équipement et en toute sécurité, de plaques de verre de différentes dimensions.

EN43155

OK



32 L/min

kW

60 W



0°-60°-90°



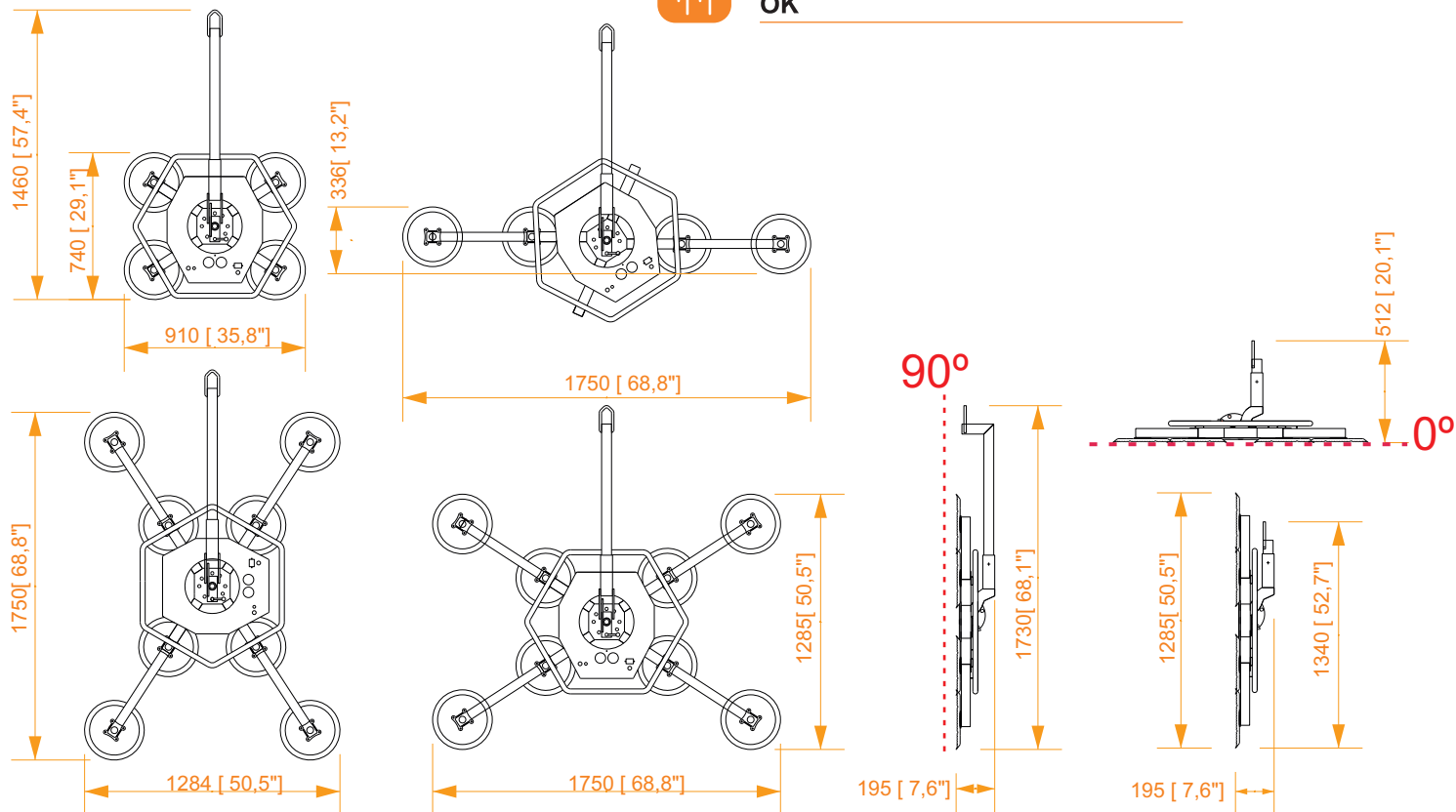
0°-360°



OK



OK



OPCIONALES / OPTIONALS:



CAJA / BOX



SOPORTE / SUPPORT

PISTÓN HIDRAULICO
HYDRAULIC PISTON

CURVO / CURVED



APLICAÇÕES

Equipamento leve e compacto de dimensões reduzidas, ideal para manipular vidro na oficina e envidraçamento na obra sem a necessidade de se dispor de alimentação eléctrica. As suas extensões removíveis (modelo VL-GB4) permitem o transporte, com o mesmo equipamento e segurança total, de vidros de diferentes dimensões.



ANWENDUNGEN

Leichte und kompakte Geräte mit geringen Maßen, die sich zur Bewegung von Glas in der Werkstatt und sich in Bearbeitung befindender Verglasung eignen, ohne, dass eine Stromversorgung benötigt wird. Ihre erweiterten, herausnehmbaren Teile (Modell VL-GB4) ermöglichen den völlig sicheren Transport von Glas mit verschiedenen Maßen mit denselben Geräten.



ПРИМЕНЕНИЕ

Легкое и компактное оборудование небольших размеров, идеально подходит для манипуляций со стеклом в мастерской и проведения работ по остеклению на строительном объекте, без необходимости подвода электричества. Его съемные удлинения (модель VL-GB4) позволяют транспортировать стекла различных размеров с помощью этого же самого оборудования и при соблюдении полной безопасности.

VSI-GB2 / VSI-GB2+2



VSI-GB2



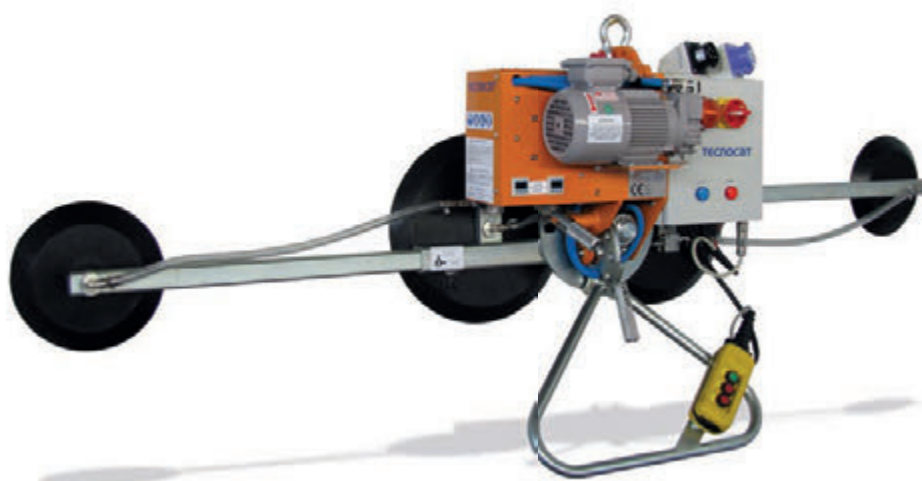
480 kg [1060 lb]



240 kg [530 lb]



68 kg [150 lb]



VSI-GB2+2



680 kg [1500 lb]



340 kg [750 lb]



80 kg [176 lb]



APLICACIONES

Equipo ligero y compacto de reducidas dimensiones, ideal para manipular vidrio en el taller y acristalamiento en obra. Sus extensiones extraíbles (modelo VS1-GB2+2) permiten transportar, con el mismo equipo y con total seguridad, vidrios de diferentes dimensiones.



APPLICATIONS

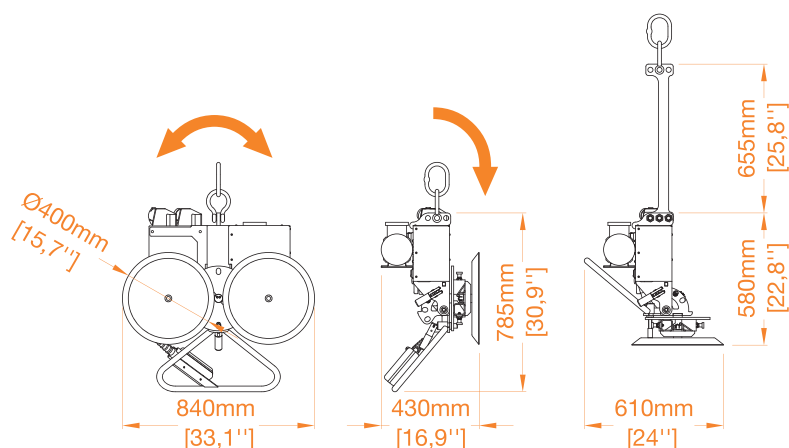
Light and compact equipment with small dimensions, ideal for handling glass in the workshop and glazing on site. Its removable extensions (model VS1-GB2+2) allow the transportation of glass of various dimensions with the same equipment and with total safety.



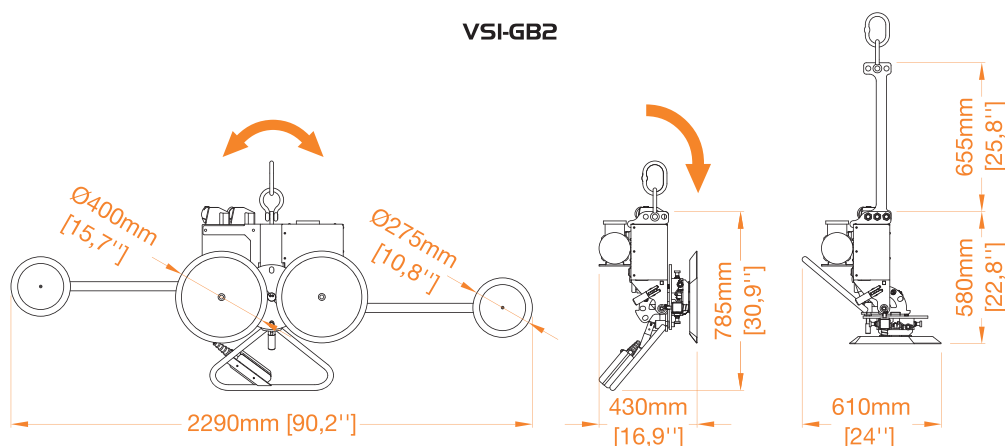
APPLICATIONS

Équipement léger et compact de dimensions réduites, idéal pour la manipulation du verre en atelier et de vitrage sur chantier. Ses rallonges amovible (modèle VS1-GB2+2) permettent le transport avec le même équipement et en toute sécurité, de plaques de verre de différentes dimensions.

 EN-13155	OK	 200 - 500 VAC (50 - 60 Hz) + 24 VDC
 kW	450 W	 6 m³/h
 90° - 180° - 270° - 360°		 30° - 60° - 90°
 3 m		 —
 OPTIONAL		 OK



VSI-GB2



VSI-GB2+2

APLICAÇÕES

Equipamento leve e compacto de dimensões reduzidas, ideal para manipular vidro na oficina e envidraçamento na obra. As suas extensões removíveis (modelo VS1-GB2+2) permitem o transporte, com o mesmo equipamento e segurança total, de vidros de diferentes dimensões.

ANWENDUNGEN

Leichte und kompakte Geräte mit geringeren Maßen, die sich zur Bewegung von Glas in der Werkstatt und sich in Bearbeitung befindender Glasscheiben eignen. Ihre erweiterten, herausnehmbaren Teile (Modell VS1-GB2+2) ermöglichen den völlig sicheren Transport von Glas mit verschiedenen Maßen mit denselben Geräten.

ПРИМЕНЕНИЕ

Легкое и компактное оборудование небольших размеров, идеально подходит для манипуляций со стеклом в мастерской и проведения работ по остеклению на строительном объекте. Его съемные удлинения (модель VS1-GB2+2) позволяют транспортировать стекла различных размеров с помощью этого же самого оборудования и при соблюдении полной безопасности.

VS2-GB2 / VS2-GB2+2



VS2-GB2



480 kg [1060 lb]



240 kg [530 lb]



78 kg [172 lb]



VS2-GB2+2



680 kg [1500 lb]



340 kg [750 lb]



90 kg [198 lb]

APLICACIONES

Equipo ligero y compacto de reducidas dimensiones, ideal para manipular vidrio en el taller y acristalamiento en obra sin necesidad de disponer de acometida eléctrica. Sus extensiones extraíbles (modelo VS2-GB2+2) permiten transportar, con el mismo equipo y con total seguridad, vidrios de diferentes dimensiones. Estos equipos aportan un mayor grado de seguridad gracias a que, en caso de fallar la alimentación eléctrica externa, pueden continuar trabajando pues son automáticamente alimentados por las baterías.

APPLICATIONS

Light and compact equipment with small dimensions, Ideal for handling glass in the workshop and glazing on site without the need for having any electrical junction. Its removable extensions (model VS2-GB2+2) allow the transportation of glass of various dimensions with the same equipment and with total safety. This equipment has a greater degree of safety thanks to the fact that, in the event of the failure of the external electrical supply, it can keep working as it is automatically powered by the batteries.

APPLICATIONS

Équipement léger et compact de dimensions réduites, Idéal pour la manipulation du verre en atelier et de vitrage sur chantier sans avoir besoin de recourir à un branchement électrique. Ses rallonges amovibles (modèle VS2-GB2+2) permettent le transport avec le même équipement et en toute sécurité, de plaques de verre de différentes dimensions. Ces appareils offrent un niveau accru de sécurité, ainsi ils peuvent continuer de travailler en cas de défaillance de l'alimentation électrique externe, étant automatiquement alimentés par batteries.

EN-13155

OK

kW

550 W



90° - 180° - 270° - 360°



3 m



OPTIONAL



200 - 500 VAC (50 - 60 Hz) + 24 VDC



6 m³/h



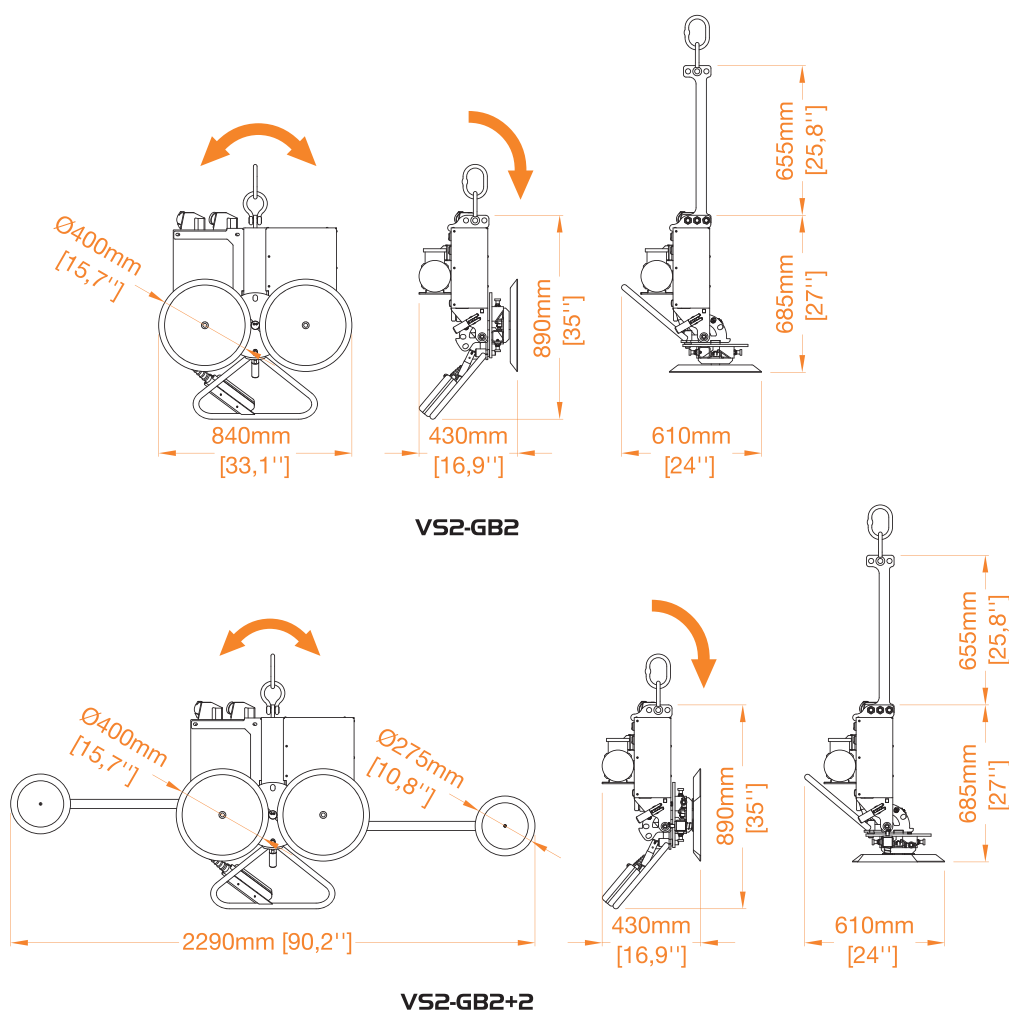
30° - 60° - 90°



OK



OK



APLICAÇÕES

Equipamento leve e compacto de dimensões reduzidas, ideal para manipular vidro na oficina e envidraçamento na obra sem a necessidade de se dispor de alimentação eléctrica. As suas extensões removíveis (modelo VS2-GB2+2) permitem o transporte, com o mesmo equipamento e segurança total, de vidros de diferentes dimensões. Estes equipamentos proporcionam um maior grau de segurança graças ao facto de, caso a alimentação eléctrica externa falhe, poderem continuar a trabalhar, dado que são alimentados automaticamente pelas baterias.



ANWENDUNGEN

Leichte und kompakte Geräte mit geringen Maßen, die sich zur Bewegung von Glas in der Werkstatt und sich in Bearbeitung befindender Verglasung eignen, ohne, dass eine Stromversorgung benötigt wird. Ihre erweiterten, herausnehmbaren Teile (Modell VS2-GB2+2) ermöglichen den völlig sicheren Transport von Glas mit verschiedenen Maßen mit denselben Geräten. Diese Geräte bieten einen höheren Sicherheitsgrad, der ermöglicht, dass die Arbeiten auch bei einem Ausfall der externen Stromversorgung fortgesetzt werden können, da die Geräte durch die Batterien automatisch betrieben werden.



ПРИМЕНЕНИЕ

Легкое и компактное оборудование небольших размеров, идеально подходит для манипуляций со стеклом в мастерской и проведения работ по остеклению на строительном объекте, без необходимости подвода электричества. Его съемные удлинения (модель VS2-GB2+2) позволяют транспортировать стекла различных размеров с помощью этого же самого оборудования и при соблюдении полной безопасности. Это оборудование обеспечивает наивысшую степень безопасности благодаря тому, что в случае прерывания внешнего электропитания оно может продолжать работу, поскольку к нему автоматически поступает электропитание от аккумуляторных батарей.

VS2-GB4 / VS2-GB4+4



VS2-GB4



960 kg [2117 lb]



480 kg [1060 lb]



98 kg [216 lb]



VS2-GB4+4



960 kg [2117 lb]



680 kg [1500 lb]



122 kg [269 lb]

APLICACIONES

Equipo ligero y compacto de medianas dimensiones, ideal para manipular vidrio en el taller y acristalamiento en obra sin necesidad de disponer de acometida eléctrica. Sus extensiones extraíbles (modelo VS2-GB4+4) permiten transportar, con el mismo equipo y con total seguridad, vidrios de diferentes dimensiones. Estos equipos aportan un mayor grado de seguridad gracias a que, en caso de fallar la alimentación eléctrica externa, pueden continuar trabajando pues son automáticamente alimentados por las baterías.

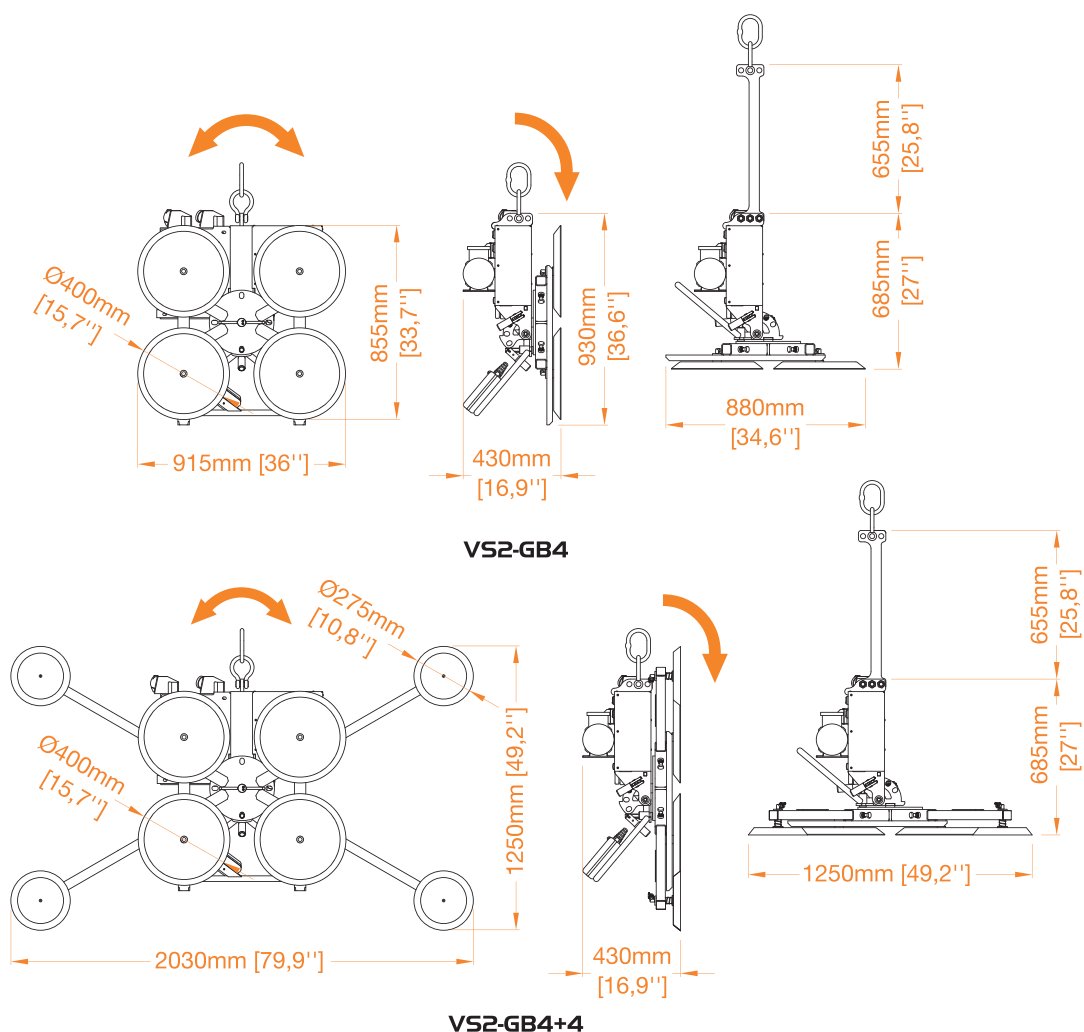
APPLICATIONS

Light and compact equipment of medium-sized dimensions, ideal for handling glass in the workshop and glazing on site without the need for having any electrical junction. Its removable extensions (model VS2-GB4+4) allow the transportation of glass of various dimensions with the same equipment and with total safety. This equipment has a greater degree of safety thanks to the fact that, in the event of the failure of the external electrical supply, it can keep working as it is automatically powered by the batteries.

APPLICATIONS

Équipement léger et compact de moyennes dimensions, idéal pour la manipulation du verre en atelier et de vitrage sur chantier sans avoir besoin de recourir à un branchement électrique. Ses rallonges amovibles (modèle VS2-GB4+4) permettent le transport avec le même équipement et en toute sécurité, de plaques de verre de différentes dimensions. Ces appareils offrent un niveau accru de sécurité, ainsi ils peuvent continuer de travailler en cas de défaillance de l'alimentation électrique externe, étant automatiquement alimentés par batteries.

 EN13155	OK	 200 - 500 VAC (50 - 60 Hz) + 24 VDC
 kW	550 W	 6 m³/h
 90° - 180° - 270° - 360°		 30° - 60° - 90°
 3 m		 OK
 OPTIONAL		 OK



APLICAÇÕES

Equipamento leve e compacto de dimensões médias, ideal para manipular vidro na oficina e envidraçamento na obra sem a necessidade de se dispor de alimentação eléctrica. As suas extensões removíveis (modelo VS2-GB4+4) permitem o transporte, com o mesmo equipamento e segurança total, de vidros de diferentes dimensões. Estes equipamentos proporcionam um maior grau de segurança graças ao facto de, caso a alimentação eléctrica externa falhe, poderem continuar a trabalhar, dado que são alimentados automaticamente pelas baterias.

ANWENDUNGEN

Leichte und kompakte Geräte mit mittleren Maßen, die sich zur Bewegung von Glas in der Werkstatt und sich in Bearbeitung befindender Verglasung eignen, ohne, dass eine Stromversorgung benötigt wird. Ihre erweiterten, herausnehmbaren Teile (Modell VS2-GB4+4) ermöglichen den völlig sicheren Transport von Glas mit verschiedenen Maßen mit denselben Geräten. Diese Geräte bieten einen höheren Sicherheitsgrad, der ermöglicht, dass die Arbeiten auch bei einem Ausfall der externen Stromversorgung fortgesetzt werden können, da die Geräte durch die Batterien automatisch betrieben werden.

ПРИМЕНЕНИЕ

Легкое и компактное оборудование средних размеров, идеально подходит для манипуляций со стеклом в мастерской и проведения работ по остеклению на строительном объекте, без необходимости подвода электричества. Его съемные удлинения (модель VS2-GB4+4) позволяют транспортировать стекла различных размеров с помощью этого же самого оборудования и при соблюдении полной безопасности. Это оборудование обеспечивает наивысшую степень безопасности благодаря тому, что в случае прерывания внешнего электропитания оно может продолжать работу, поскольку к нему автоматически поступает электропитание от аккумуляторных батарей.

VR3-GB4 / VR3-GB4+4



VR3-GB4



960 kg [2117 lb]



480 kg [1060 lb]



140 kg [309 lb]



VR3-GB4+4



1360 kg [2998 lb]



680 kg [1500 lb]



164 kg [362 lb]



APLICACIONES

Equipo compacto de medianas dimensiones, ideal para manipular vidrio en el taller y acristalamiento en obra. Sus extensiones extraíbles (modelo VR3-GB4+4) permiten transportar, con el mismo equipo y con total seguridad, vidrios de diferentes dimensiones.



APPLICATIONS

Compact equipment of medium-sized dimensions, ideal for handling glass in the workshop and glazing on site. Its removable extensions (model VR3-GB4+4) allow the transportation of glass of various dimensions with the same equipment and with total safety.



APPLICATIONS

Équipement compact de moyennes dimensions, idéal pour la manipulation du verre en atelier et de vitrage sur chantier. Ses rallonges amovibles (modèle VR3-GB4+4) permettent le transport avec le même équipement et en toute sécurité, de plaques de verre de différentes dimensions.



OK



1100 W



0° - 360°



3 m



OPTIONAL



200 - 500 VAC (50 - 60 Hz) + 24 VDC



6 m³/h



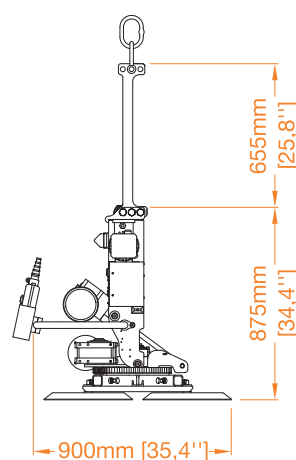
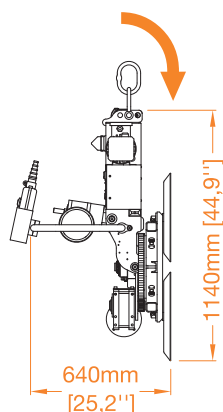
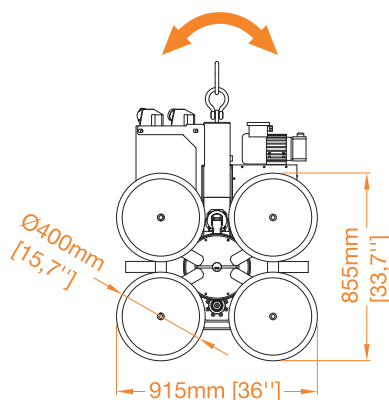
0° - 90°



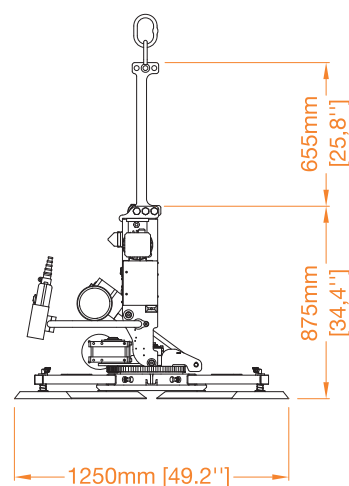
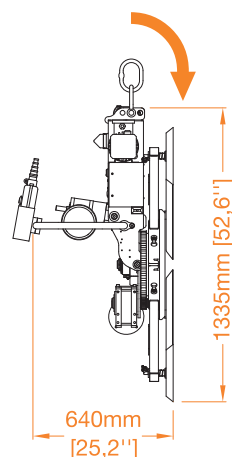
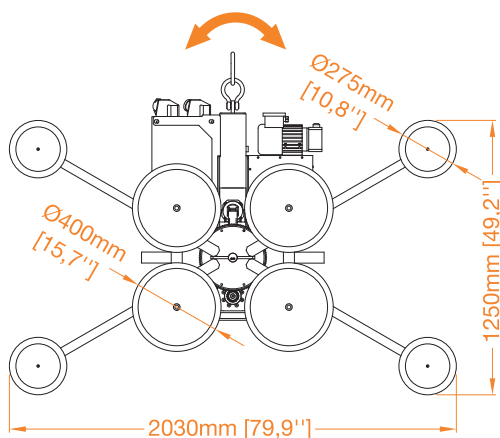
—



OK



VR3-GB4



VR3-GB4+4



APLICAÇÕES

Equipamento compacto de dimensões médias, ideal para manipular vidro na oficina e envidraçamento na obra. As suas extensões removíveis (modelo VR3-GB4+4) permitem o transporte, com o mesmo equipamento e segurança total, de vidros de diferentes dimensões.



ANWENDUNGEN

Kompakte Geräte mit mittleren Maßen, die sich zur Bewegung von Glas in der Werkstatt und sich in Bearbeitung befindender Glasscheiben eignen. Ihre erweiterten, herausnehmbaren Teile (Modell VR3-GB4+4) ermöglichen den völlig sicheren Transport von Glas mit verschiedenen Maßen mit denselben Geräten.



ПРИМЕНЕНИЕ

Компактное оборудование средних размеров, идеально подходит для манипуляций со стеклом в мастерской и проведения работ по остеклению на строительном объекте. Его съемные удлинения (модель VR3-GB4+4) позволяют транспортировать стекла различных

VR4-GB4 / VR4-GB4+4



VR4-GB4



960 kg [2117 lb]



480 kg [1060 lb]



160 kg [353 lb]



VR4-GB4+4



1360 kg [2998 lb]



680 kg [1500 lb]



184 kg [406 lb]



APLICACIONES

Equipo compacto de medianas dimensiones, ideal para manipular vidrio en el taller y acristalamiento en obra sin necesidad de disponer de acometida eléctrica. Sus extensiones extraíbles (modelo VR4-GB4+4) permiten transportar, con el mismo equipo y con total seguridad, vidrios de diferentes dimensiones. Estos equipos aportan un mayor grado de seguridad gracias a que, en caso de fallar la alimentación eléctrica externa, pueden continuar trabajando pues son automáticamente alimentados por las baterías.



APPLICATIONS

Compact equipment of medium-sized dimensions, ideal for handling glass in the workshop and glazing on site without the need for having any electrical junction. Its removable extensions (model VR4-GB4+4) allow the transportation of glass of various dimensions with the same equipment and with total safety. This equipment has a greater degree of safety thanks to the fact that in the event of the failure of the external electrical supply it can keep working as it is automatically powered by the batteries.



APPLICATIONS

Équipement compact de moyennes-dimensions, idéal pour la manipulation du verre en atelier et de vitrage sur chantier sans avoir besoin de recourir à un branchement électrique. Ses rallonges amovibles (modèle VR4-GB4+4) permettent le transport avec le même équipement et en toute sécurité, de plaques de verre de différentes dimensions. Ces appareils offrent un niveau accru de sécurité, ainsi ils peuvent continuer de travailler en cas de défaillance de l'alimentation électrique externe, étant automatiquement alimentés par batteries.

EN-13155

OK

kW

1100 W



0° - 360°



3 m



OPTIONAL



200 - 500 VAC (50 - 60 Hz) + 24 VDC



6 m³/h



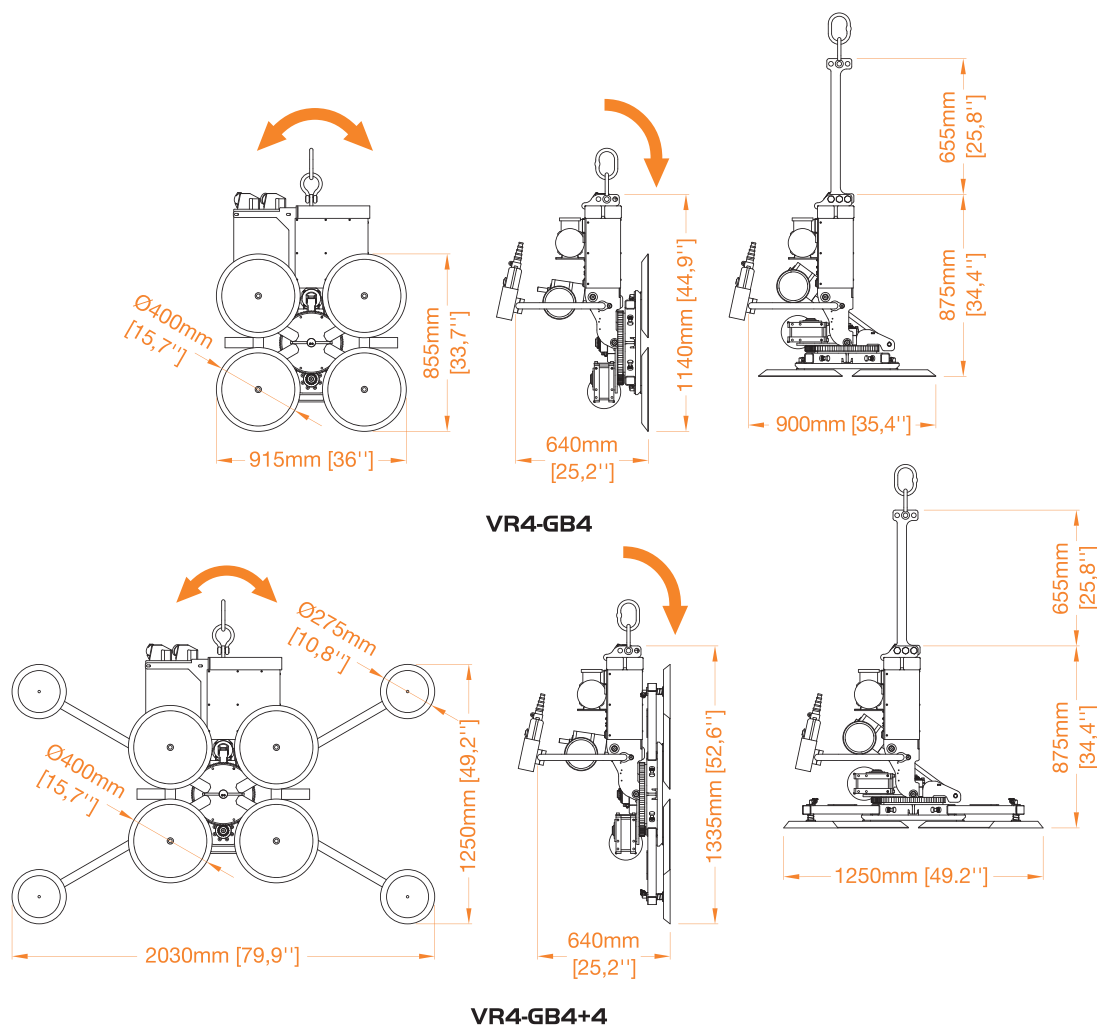
0° - 90°



OK



OK



APLICAÇÕES

Equipamento compacto de dimensões médias, ideal para manipular vidro na oficina e envidraçamento na obra sem a necessidade de se dispor de alimentação eléctrica. As suas extensões removíveis (modelo VR4-GB4+4) permitem o transporte, com o mesmo equipamento e segurança total, de vidros de diferentes dimensões. Estes equipamentos proporcionam um maior grau de segurança graças ao facto de, caso a alimentação eléctrica externa falhe, poderem continuar a trabalhar, dado que são alimentados automaticamente pelas baterias.



ANWENDUNGEN

Kompakte Geräte mit mittleren Maßen, die sich zur Bewegung von Glas in der Werkstatt und sich in Bearbeitung befindender Glasscheiben eignen. Ihre erweiterbaren, herausnehmbaren Teile (Modell VR4-GB4+4) ermöglichen den völlig-sicheren Transport von Glas mit verschiedenen Maßen mit denselben Geräten. Diese Geräte bieten einen höheren Sicherheitsgrad, der ermöglicht, dass die Arbeiten auch bei einem Ausfall der externen Stromversorgung fortgesetzt werden können, da die Geräte durch die Batterien automatisch betrieben werden.



ПРИМЕНЕНИЕ

Компактное оборудование средних размеров, идеально подходит для манипуляций со стеклом в мастерской и проведения работ по остеклению на строительном объекте. Его съемные удлинения (модель VR4-GB4+4) позволяют транспортировать стекла различных размеров с помощью этого же самого оборудования и при соблюдении полной безопасности. Это оборудование обеспечивает наивысшую степень безопасности благодаря тому, что в случае прерывания внешнего электропитания оно может продолжать работу, поскольку к нему автоматически поступает электропитание от аккумуляторных батарей.

VR4-GB6 / VR4-GB6+8



VR4-GB6



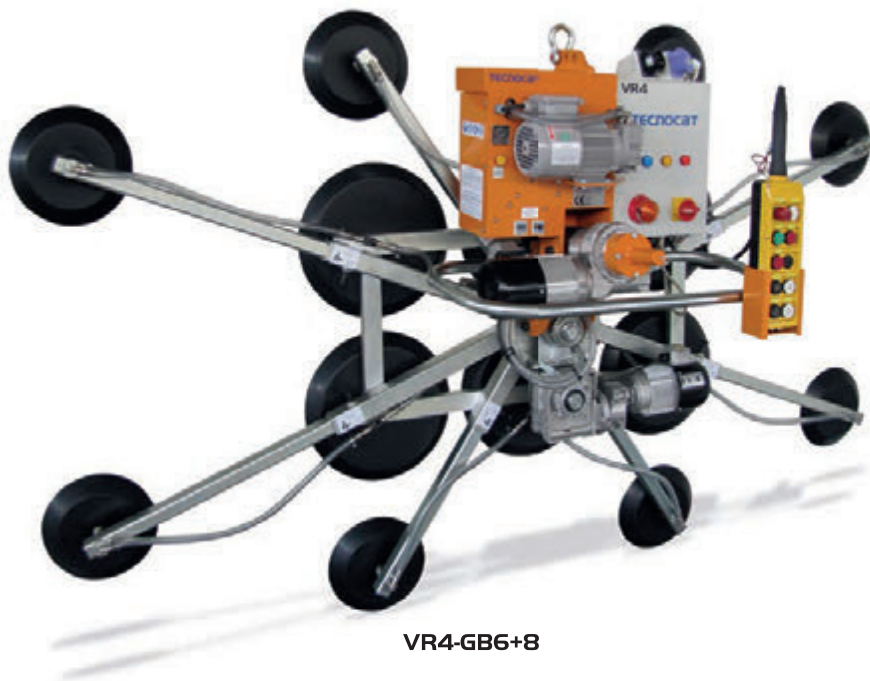
1440 kg [3175 lb]



720 kg [1587 lb]



194 kg [428 lb]



VR4-GB6+8



1460 kg [3219 lb]



1120 kg [2469 lb]



242 kg [534 lb]



APLICACIONES

Equipo compacto para grandes pesos y volúmenes, ideal para manipular vidrio en el taller y acristalamiento en obra sin necesidad de disponer de acometida eléctrica. Sus extensiones extraíbles (modelo VR4-GB6+8) permiten transportar, con el mismo equipo y con total seguridad, vidrios de diferentes dimensiones. Estos equipos aportan un mayor grado de seguridad gracias a que, en caso de fallar la alimentación eléctrica externa, pueden continuar trabajando pues son automáticamente alimentados por las baterías.



APPLICATIONS

Compact equipment for major weights and volumes, ideal for handling glass in the workshop and glazing on site without the need for having any electrical junction. Its removable extensions (model VR4-GB6+8) allow the transportation of glass of various dimensions with the same equipment and with total safety. This equipment has a greater degree of safety thanks to the fact that in the event of the failure of the external electrical supply it can keep working as it is automatically powered by the batteries.



APPLICATIONS

Équipement compact pour les charges et volumes importants, idéal pour la manipulation du verre en atelier et de vitrage sur chantier sans avoir besoin de recourir à un branchement électrique. Ses rallonges amovibles (modèle VR4-GB6+8) permettent le transport avec le même équipement et en toute sécurité, de plaques de verre de différentes dimensions. Ces appareils offrent un niveau accru de sécurité, ainsi ils peuvent continuer de travailler en cas de défaillance de l'alimentation électrique externe, étant automatiquement alimentés par batteries.

EN-BI55

OK

kW

1100 W

160°

0° - 360°

3 m

3 m

OPTIONAL

OPTIONAL



200 - 500 VAC (50 - 60 Hz) + 24 VDC



6 m³/h



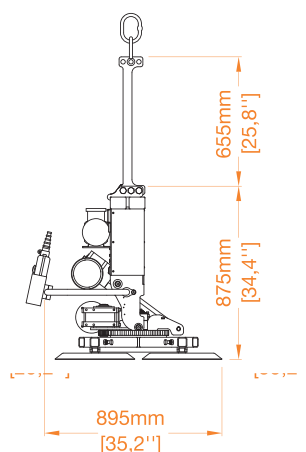
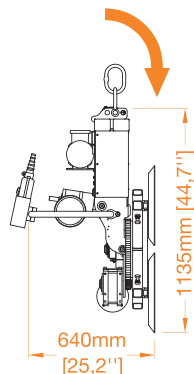
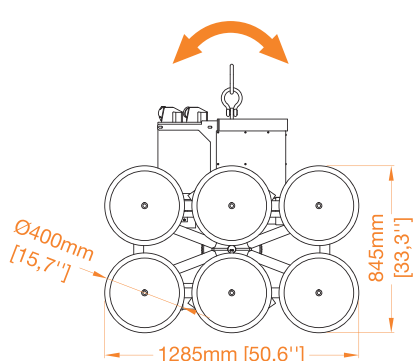
0° - 90°



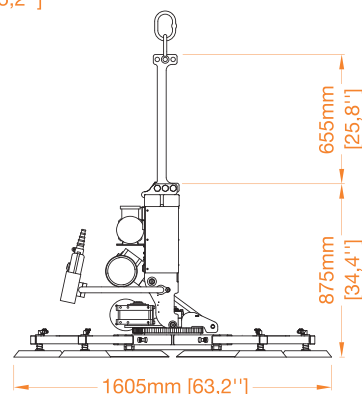
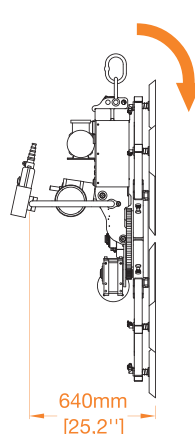
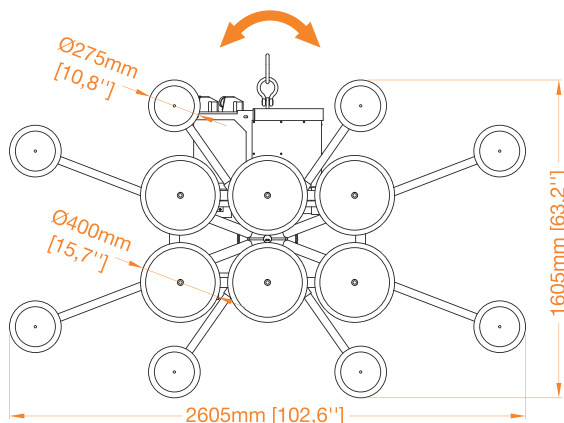
OK



OK



VR4-GB6



VR4-GB6+8



APLICAÇÕES

Equipamento compacto para grandes pesos e volumes, ideal para manipular vidro na oficina e envidraçamento na obra sem a necessidade de se dispor de alimentação eléctrica. As suas extensões removíveis (modelo VR4-GB6+8) permitem o transporte, com o mesmo equipamento e segurança total, de vidros de diferentes dimensões. Estes equipamentos proporcionam um maior grau de segurança graças ao facto de, caso a alimentação eléctrica externa falhe, poderem continuar a trabalhar, dado que são alimentados automaticamente pelas baterias.



ANWENDUNGEN

Kompakte Geräte für schwere Lasten und große Volumina, die sich zur Bewegung von Glas in der Werkstatt und sich in Bearbeitung befindender Glasscheiben eignen. Ihre erweiterten, herausnehmbaren Teile (Modell VR4-GB6+8) ermöglichen den völlig sicheren Transport von Glas mit verschiedenen Maßen mit denselben Geräten. Diese Geräte bieten einen höheren Sicherheitsgrad, der ermöglicht, dass die Arbeiten auch bei einem Ausfall der externen Stromversorgung fortgesetzt werden können, da die Geräte durch die Batterien automatisch betrieben werden.



ПРИМЕНЕНИЕ

Компактное оборудование для большого веса и объема, идеально подходит для манипуляций со стеклом в мастерской и проведения работ по остеклению на строительном объекте. Его съемные удлинения (модель VR4-GB6+8) позволяют транспортировать стекла различных размеров с помощью этого же самого оборудования и при соблюдении полной безопасности. Это оборудование обеспечивает наивысшую степень безопасности благодаря тому, что в случае прерывания внешнего электропитания оно может продолжать работу, поскольку к нему автоматически поступает электропитание от аккумуляторных батарей.

VR4-GB8 / VR4-GB8+10



VR4-GB8



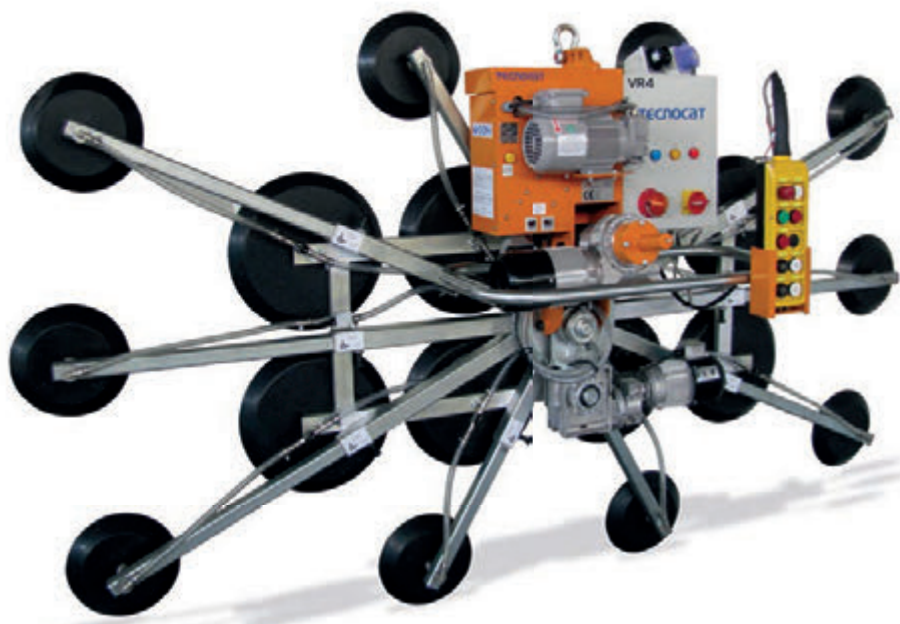
1460 kg [3219 lb]



960 kg [2117 lb]



210 kg [463 lb]



VR4-GB8+10



1460 kg [3219 lb]



1460 kg [3219 lb]



270 kg [595 lb]



APLICACIONES

Equipo compacto para grandes pesos y volúmenes, ideal para manipular vidrio en el taller y acristalamiento en obra sin necesidad de disponer de acometida eléctrica. Sus extensiones extraíbles (modelo VR4-GB8+10) permiten transportar, con el mismo equipo y con total seguridad, vidrios de diferentes dimensiones. Estos equipos aportan un mayor grado de seguridad gracias a que, en caso de fallar la alimentación eléctrica externa, pueden continuar trabajando pues son automáticamente alimentados por las baterías.



APPLICATIONS

Compact equipment for major weights and volumes, ideal for handling glass in the workshop and glazing on site without the need for having any electrical junction. Its removable extensions (model VR4-GB8+10) allow the transportation of glass of various dimensions with the same equipment and with total safety. This equipment has a greater degree of safety thanks to the fact that in the event of the failure of the external electrical supply it can keep working as it is automatically powered by the batteries.



APPLICATIONS

Équipement compact pour les charges et volumes importants, idéal pour la manipulation du verre en atelier et de vitrage sur chantier sans avoir besoin de recourir à un branchement électrique. Ses rallonges amovibles (modèle VR4-GB8+10) permettent le transport avec le même équipement et en toute sécurité, de plaques de verre de différentes dimensions. Ces appareils offrent un niveau accru de sécurité, ainsi ils peuvent continuer de travailler en cas de défaillance de l'alimentation électrique externe, étant automatiquement alimentés par batteries.

EN-15155

OK

kW

1100 W



0° - 360°



3 m



OPTIONAL



200 - 500 VAC (50 - 60 Hz) + 24 VDC



6 m³/h



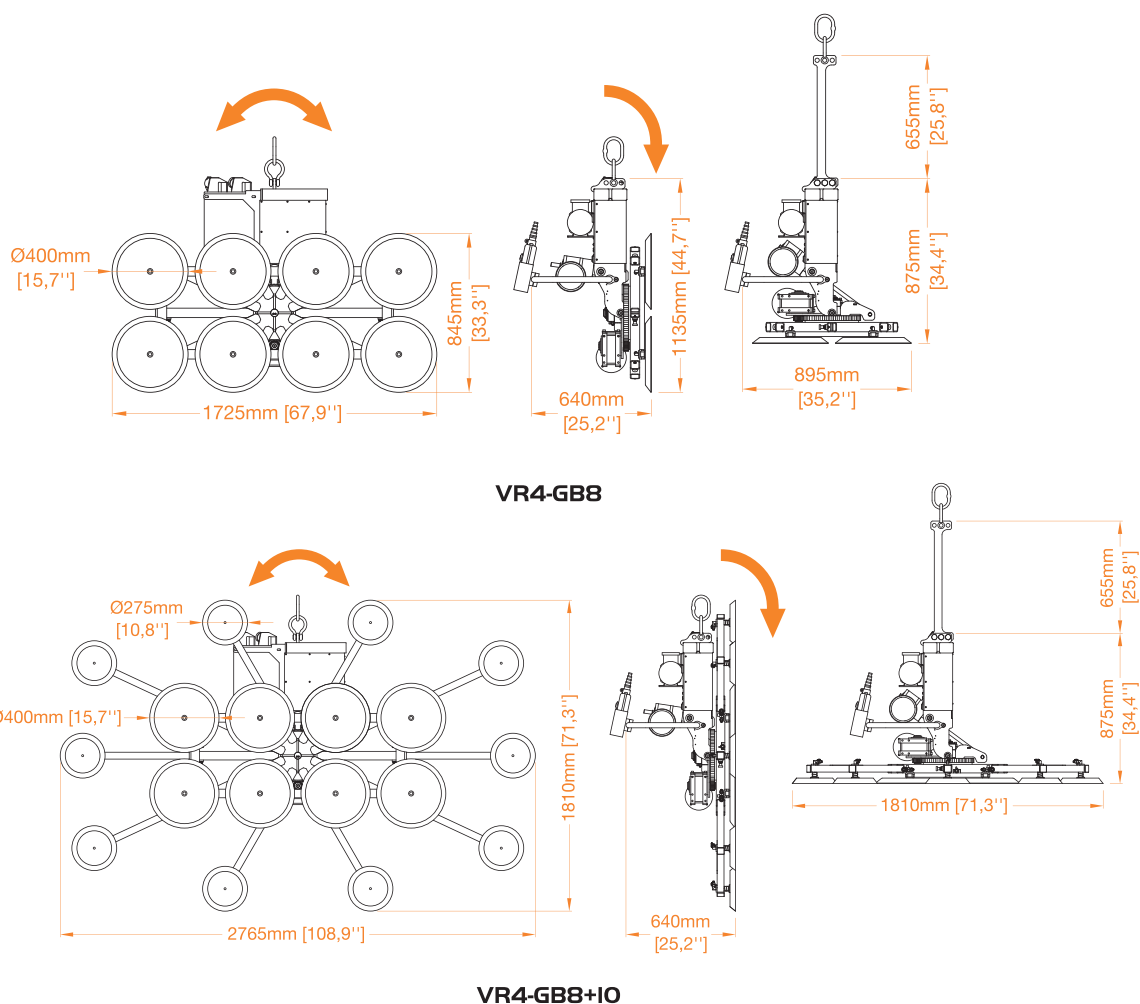
0° - 90°



OK



OK



APLICAÇÕES

Equipamento compacto para grandes pesos e volumes, ideal para manipular vidro na oficina e envidraçamento na obra sem a necessidade de se dispor de alimentação eléctrica. As suas extensões removíveis (modelo VR4-GB8+10) permitem o transporte, com o mesmo equipamento e segurança total, de vidros de diferentes dimensões. Estes equipamentos proporcionam um maior grau de segurança graças ao facto de, caso a alimentação eléctrica externa falhe, poderem continuar a trabalhar, dado que são alimentados automaticamente pelas baterias.



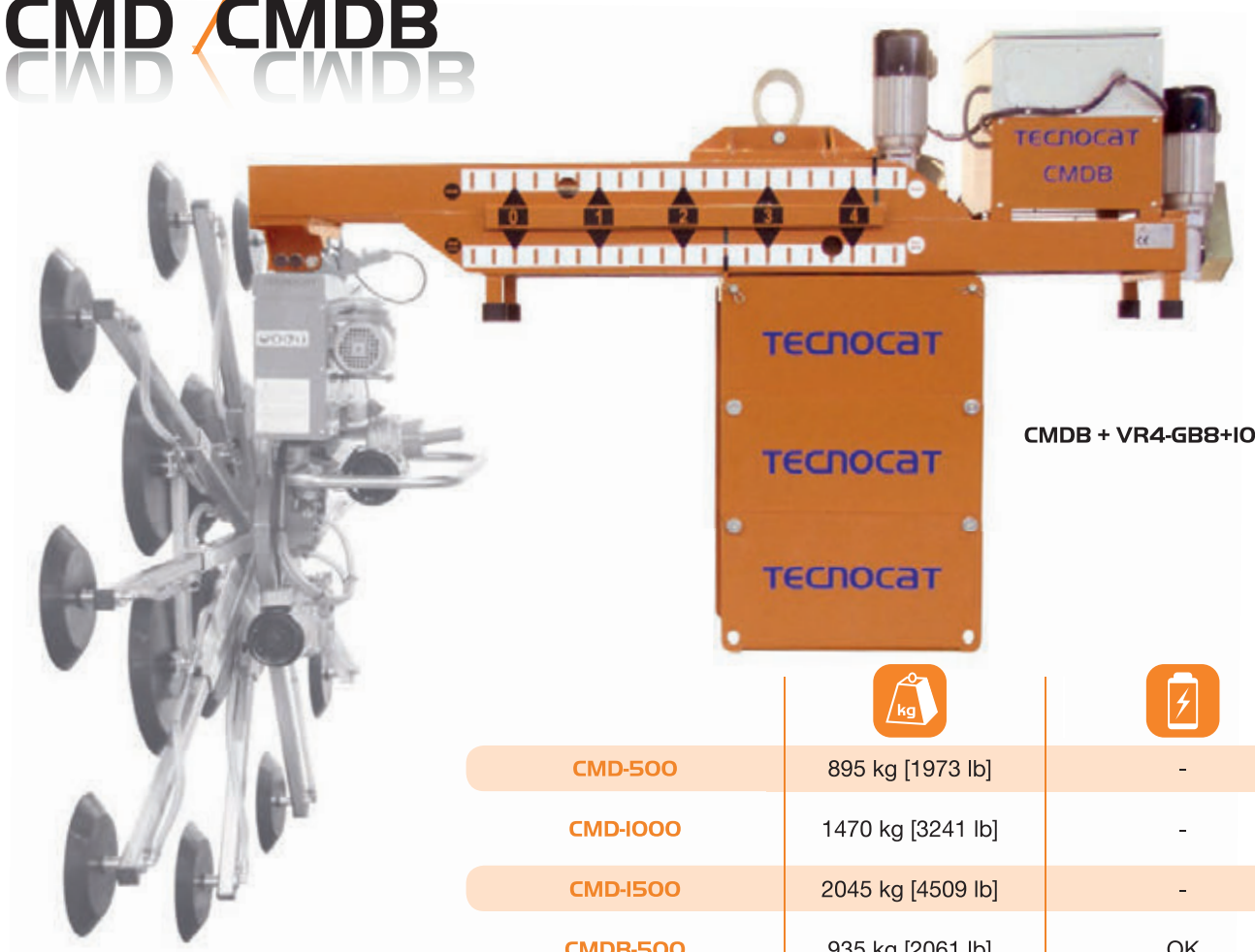
ANWENDUNGEN

Kompakte Geräte für schwere Lasten und große Volumina, die sich zur Bewegung von Glas in der Werkstatt und sich in Bearbeitung befindender Glasscheiben eignen. Ihre erweiterten, herausnehmbaren Teile (Modell VR4-GB8+10) ermöglichen den völlig sicheren Transport von Glas mit verschiedenen Maßen mit denselben Geräten. Diese Geräte bieten einen höheren Sicherheitsgrad, der ermöglicht, dass die Arbeiten auch bei einem Ausfall der externen Stromversorgung fortgesetzt werden können, da die Geräte durch die Batterien automatisch betrieben werden.



ПРИМЕНЕНИЕ

Компактное оборудование для большого веса и объема, идеально подходит для манипуляций со стеклом в мастерской и проведения работ по остеклению на строительном объекте. Его съемные удлинения (модель VR4-GB8+10) позволяют транспортировать стекла различных размеров с помощью этого же самого оборудования и при соблюдении полной безопасности. Это оборудование обеспечивает наивысшую степень безопасности благодаря тому, что в случае прерывания внешнего электропитания оно может продолжать работу, поскольку к нему автоматически поступает электропитание от аккумуляторных батарей.



		
CMD-500	895 kg [1973 lb]	-
CMD-1000	1470 kg [3241 lb]	-
CMD-1500	2045 kg [4509 lb]	-
CMDB-500	935 kg [2061 lb]	OK
CMDB-1000	1510 kg [3329 lb]	OK
CMDB-1500	2085 kg [4597 lb]	OK



APLICACIONES

El Contrapeso Motorizado Doble CMD ha sido desarrollado para complementar los equipos con ventosas TECNOCAT en las situaciones de trabajo más complejas y exigentes. El CMD facilita enormemente las tareas de acristalamiento pues permite evitar cornisas y balconeras, mantener una perfecta verticalidad con vidrios muy pesados, e incluso conseguir inclinaciones contrarias al plano del vidrio.

APPLICATIONS

The Double Counterweight Motorized CMD has been developed to complement the TECNOCAT equipments with vacuum suction cups in complex and demanding tasks. The CMD greatly facilitates the task of glazing because it helps to avoid cornices and balconies, it is useful to maintain a perfect verticality with very heavy loads of glass and even getting inclinations contrary to the plane of the glass.

APPLICATIONS

Le Contrepoids Motorisée Double CMD a été développé pour compléter les équipements avec ventouses TECNOCAT dans des situations de travail plus complexes et exigeants. Le CMD facilite grandement le vitrage, car il permet d'éviter les corniches et les balcons, il est utile de maintenir une parfaite verticalité avec de très lourdes charges de verre, et même se inclinations contraire au plan du verre.



600 W



3 m



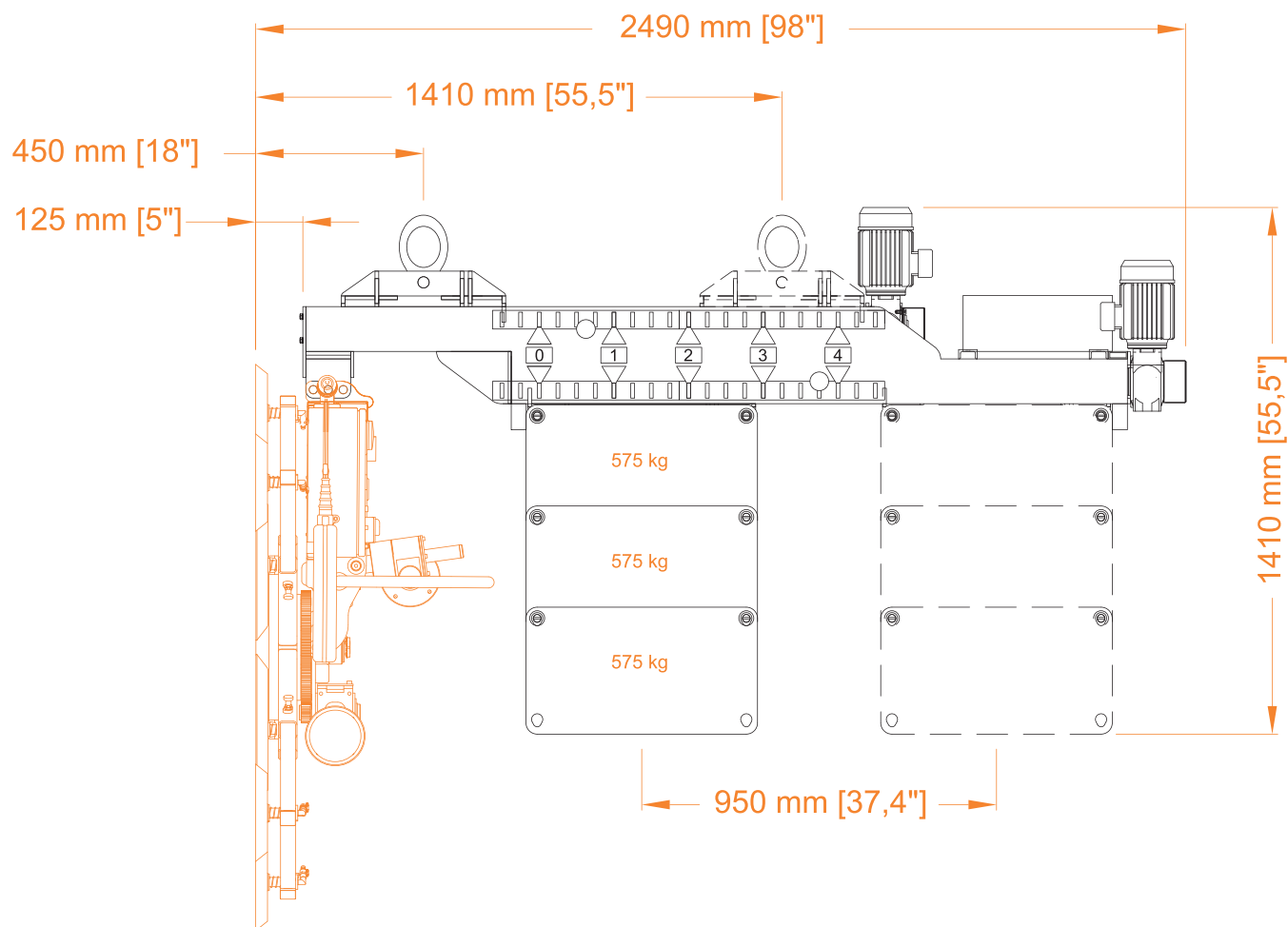
OPTIONAL



200 - 500 VAC (50 - 60 Hz) + 24 VDC



OK



CMD



APLICAÇÕES

O Contrapeso Motorizado Duplo CMD, foi desenvolvido para complementar os grupos com ventosas TECNOCAT nas situações de trabalho mais complexas e exigentes. O CMD facilita enormemente o envidraçamento, porque ajuda a evitar beirais e varandas, é útil mantendo uma perfeita verticalidade com cargas muito pesadas de vidro, e mesmo permitindo inclinações contrárias ao plano do vidro.



ANWENDUNGEN

Das doppelte motorisierte Gegengewicht CMD wurde entwickelt, um die Geräte für komplexere und anspruchsvollere Arbeiten mit TECNOCAT-Ventilen auszustatten. Das CMD erleichtert die Glaserarbeiten erheblich und ermöglicht somit, Gesimse und Balkone zu vermeiden, eine perfekte vertikale Position mit sehr schweren Glasscheiben zu erreichen und Neigen gegen den Boden der Glasscheibe zu erreichen.



ПРИМЕНЕНИЕ

Двойной моторизованный противовес CMD был разработан в качестве дополнения к оборудованию с присосками TECNOCAT, он предназначен для использования в более сложных рабочих ситуациях, предъявляющих более высокие требования. ДМП значительно облегчает задачи по остеклению, поскольку позволяет обходить карнизы и балконы, а также поддерживать в идеально вертикальном положении очень тяжелые стекла и даже достигать углов наклона, противоположных плоскости стекла.

COMUNES / OPCIONALES
COMMON / OPTIONALS (VS+VR)

COMUNES / COMMON / COMMUNES



M-VOL



M-BOX

CARACTERÍSTICAS COMUNES VS & VR

1) **M-VOL:** Sistema multitenión de conexión eléctrica para trabajar indistintamente a 200-500 VAC (50 - 60 Hz) o 24 VDC.

Junto la máquina, se suministran un cable de alimentación trifásica, un cable de alimentación monofásica y un conector para alimentación a 24 VDC.

2) **M-BOX:** Caja metálica para el almacenamiento y transporte del equipo con ventosas y sus accesorios.

3) **BOT:** Botonera para controlar el circuito de vacío y en los modelos VR controlar adicionalmente la rotación y/o basculación motorizadas.

El mando botonera dispone de un sistema de imanes que le permite reposar sobre el asidero de la ventosa.

Se suministra con un cable eléctrico de 3 m de longitud unido a un cable de acero para proteger las conexiones eléctricas de tirones bruscos.

4) **ALF:** Alargo fijo de sujeción. Prolonga el punto de sujeción de la máquina para aportar más verticalidad al vidrio.

* Excepto VR1

VS & VR COMMON CHARACTERISTICS

1) **M-VOL:** Multivoltage electric connection system to work either at 200-500 VAC (50 - 60 Hz) or 24 VDC.

Together with the machine, a three-phase power cable, a single phase power cable and a 24 VDC connector are supplied.

2) **M-BOX:** Metal box for storage and transportation of the vacuum lifter and its accessories.

3) **BOT:** Pushbutton to control the vacuum circuit. In the VR models it additionally controls the motorized rotation and/or tilting.

The pushbutton has a magnet system to stand on the handle of the vacuum lifter.

It is supplied with a 3 m long power cable attached to a steel cable to protect the electrical connectors from jerking.

4) **ALF:** Fixed holding extension. Extends the point of attachment of the machine to make the glass stands more vertical.

* Except VR1

CARACTÉRISTIQUES COMMUNES VS & VR

1) **M-VOL:** Système de connexion électrique multi tension pour travailler à 200-500 VAC (50 - 60 Hz) ou bien à 24 VDC.

Avec la machine, on fourni un câble d'alimentation triphasée, un câble d'alimentation monophasée, et un connecteur pour alimentation à 24 VDC.

2) **M-BOX:** Boîte métallique pour le stockage et le transport de l'équipe avec ventouses et ses accessoires.

3) **BOT:** Touches pour contrôler le circuit de vide, et aux modèles VR contrôler en plus la rotation et/ou basculement motorisée.

La commande des touches a un système d'aimants qui permet le repos sur la prise de la ventouse.

On fourni un câble électrique de 3 m de longueur uni à un câble d'acier pour protéger les connexions électriques de coups brusques.

4) **ALF:** Allongement fixe de fixation. Allonge le point de fixement de la machine pour apporter plus de verticalité au verre.

* Sauf VR1

COMUNS / GEMEINSAME / ОБЩЕЕ



BOT*



ALF



CARACTERÍSTICAS COMUNS VS & VR

1) **M-VOL:** Sistema de conexão elétrica a multi-tensão para trabalhar indistintamente a 200-500 VAC (50 - 60 Hz) ou 24 VDC.

Junto com a máquina, fornecem-se um cabo de alimentação trifásica, um cabo de alimentação monofásica e um conector para alimentação a 24 VDC.

2) **M-BOX:** Caixa metálica para o armazenamento e transporte do equipamento com ventosas e seus acessórios.

3) **BOT:** Botoeira para controlar o circuito de vácuo nos modelos VR controlar adicionalmente a rotação e/a basculação motorizada.

O controle da botoeira dispõe de um sistema de ímãs que permite repousar sobre o guidão da ventosa.

Fornecem-se com um cabo elétrico de 3 m de distância unido a um cabo de aço para proteger as conexões elétricas de movimentos bruscos.

4) **ALF:** Extensão fixa de agarre. Prolonga o ponto de agarre da máquina para oferecer mais verticalidade ao vidro.

* Exceto VR1



GEMEINSAME MERKMALE VS & VR

1) **M-VOL:** Elektrisches Anschlusssystem an Multispannung, um sowohl mit 200-500 VAC (50 - 60 Hz) wie auch mit 24 VDC arbeiten zu können.

Mit der Maschine wird ein Versorgungskabel für Drehstrom sowie eins für einphasige Versorgung und ein Stecker für 24 VDC Versorgung geliefert.

2) **M-BOX:** Metallkasten für Lagerung und Transport des Hebeegeräts mit Saugern und Zubehörteilen.

3) **BOT:** Schalterleiste zur Kontrolle des Vakuumkreislaufs. Bei den VR Modellen wird zusätzlich die motorisierte Drehung u. / o. Schwenkung kontrolliert.

Die Schalterleiste verfügt über ein Magnetsystem, durch das sie auf dem Saugergreif liegen bleiben kann.

Sie wird mit einem 3 m langen Stromkabel geliefert, das mit einem Drahtseil verbunden ist, um die elektrischen Anschlüsse vor plötzlichen Zugbelastungen zu schützen.

4) **ALF:** Feste Verlängerung zur Befestigung: Verlängert den Befestigungspunkt der Maschine, um das Glas senkrechter aufstellen zu können.

* Außer VR1



VS & VR ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1) **M-VOL:** Система подсоединения различного напряжения питания в пределах 200-500 VAC (50 - 60 Hz) или 24 VDC.

В поставку оборудования входит трехфазный сетевой кабель, однофазный сетевой кабель и кабель на 24 вольта.

2) **M-BOX:** Металлический кейс для транспортировки вакуумного подъемника и его оснастки.

3) **BOT:** Кнопочный пульт управления оборудованием. В моделях VR этот пульт также управляет моторизированным поворотом и/или наклоном.

Пульт оснащен магнитной площадкой для крепления на рукоятке оборудования.

Оборудование поставляется с 3х метровым сетевым кабелем усиленным стальным тросом для защиты от рывков.

4) **ALF:** Фиксированное удлинение точки крепления. Удлинение точки крепления оборудования позволяет листу стекла располагаться более вертикально.

* кроме VR1

OPCIONALES / OPTIONALS / OPTIONS



FU-P



MI-100 *



WHE-MET



OPCIONALES SERIES VS & VR

1) **FU-P**: Fundas plásticas para el plato de ventosa. Protegen el plato de ventosa durante los periodos de inactividad.

2) **MI-100**: Mando inalámbrico según EN ISO 13849-1. Permite controlar todos los movimientos y operaciones de la máquina, aportando un gran nivel de seguridad. Está especialmente indicado en obras en las que la altura de trabajo sea considerable. Alcance estándar 100 m.

3) **WHE-MET**: Ruedas para caja metálica de transporte M-BOX. Facilitan el desplazamiento de la caja metálica por superficies lisas.

4) **CMD**: Contrapeso Motorizado Doble. Facilita las tareas de acristalamiento en situaciones de trabajo complejas y exigentes, permitiendo evitar cornisas y balconeras, mantener la verticalidad con vidrios muy pesados e, incluso, conseguir inclinaciones negativas del vidrio.

5) **AL-BOT**: Botonera de mando con cable de 10 m de longitud para poder controlar desde una mayor distancia todos los movimientos y operaciones de la máquina.

* Excepto VR1



OPTIONS VS & VR SERIES

1) **FU-P**: Plastic covers for vacuum cup. They protect the vacuum cup during inactivity periods.

2) **MI-100**: Wireless pushbutton controller according to EN ISO 13849-1. It allows the control of all movements and operations of the machine, providing a high level of safety. It is especially recommended for works at significant height. Standard range 100 m.

3) **WHE-MET**: Wheels for the metal transport box M-BOX. They facilitate the movement of the metal box over smooth surfaces.

4) **CMD**: Double Motorized Counterweight. It facilitates glazing tasks in complex and demanding conditions, allowing to work under cornices and balconies, keep upright very heavy glasses and even get negative inclinations of the glass.

5) **AL-BOT**: Pushbutton with 10 m length cable to control all movements and operations of the machine from a greater distance.

* Except VR1



OPTIONNELLES SÉRIES VS & VR

1) **FU-P**: Couvertures de plastique pour le plateau de ventouse. Protègent le plateau de ventouse pendant le période d'inactivité.

2) **MI-100**: Commande sans-fil selon EN ISO 13849-1. Permet de contrôler tous les mouvements et opérations de la machine, avec sécurité. Elle est spécialement indiquée en travaux où la hauteur de travail est considérable. Portée standard 100 m.

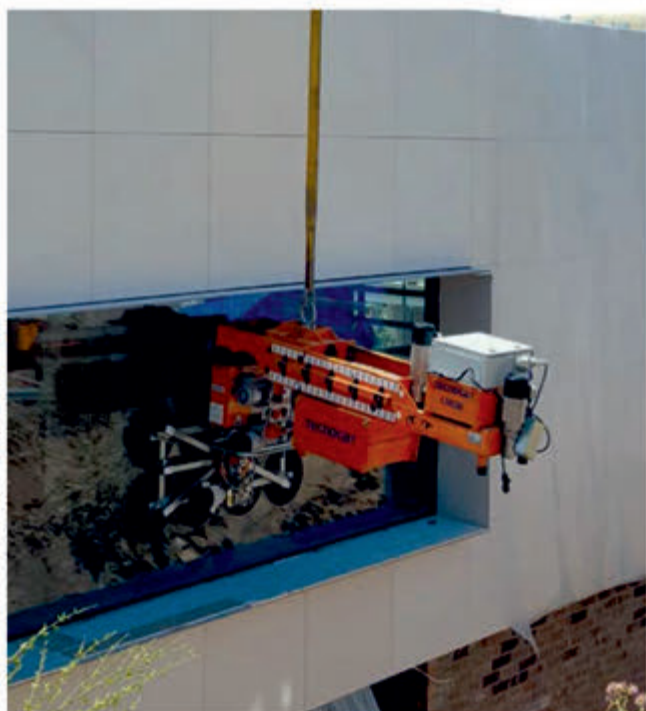
3) **WHE-MET**: Roues pour la boîte métallique de transport M-BOX. Pour aider au déplacement de la boîte métallique par des surfaces plates.

4) **CMD**: Contrepoids Motorisé Double. Ça rend plus facile les œuvres de vitrage en situations de travaux complexes et exigeants, en permettant d'éviter les corniches et les balcons, en assurant la verticalité avec des verres très lourdes et même en réussissant des inclinaisons négatives du verre.

5) **AL-BOT**: Touches de la commande avec un câble de 10 m de longueur pour pouvoir contrôler à plus longue distance toutes les mouvements et opérations de la machine.

* Sauf VR1

OPCIONAIS / OPTIONEN / ОПЦИИ



CMD *



AL-BOT *

OPCIONAIS SÉRIES VS & VR

1) **FU-P**: Capas plásticas para o prato de ventosa. Protegem o prato de ventosa durante os períodos de inatividade.

2) **MI-HOO**: Controle sem fio segundo norma EN ISO 13849-1. Permite controlar todos os movimentos e operações da máquina, oferecendo um grande nível de segurança. Está especialmente indicado para obras em que a altura de trabalho seja considerável. Alcance standard 100 m.

3) **WHE-MET**: Rodas para caixa metálica de transporte M-BOX. Facilita o deslocamento da caixa metálica por superfícies lisas.

4) **CMD**: Contrapeso Motorizado Duplo. Facilita as tarefas de colocação de vidros em situações de trabalhos complexos e exigentes, permitindo evitar beirais e sacadas, mantém a verticalidade de vidros muito pesados e inclusive consegue inclinações negativas do vidro.

5) **AL-BOT**: Botoeira de controle com cabo de 10 m de distância para controlar desde uma maior distância todos os movimentos e operações da máquina.

* Exceto VR1

OPTIONEN VS & VR SERIEN

1) **FU-P**: Kunststoffhüllen für die Saugerplatte. Sie schützen die Saugerplatte während der Stillstände.

2) **MI-HOO**: Schnurloser Schalter laut EN ISO 13849-1. Hiermit können alle Bewegungen und Betätigungen der Maschine überwacht werden, sodass ein hohes Maß an Sicherheit entsteht. Er eignet sich insbesondere auf Baustellen mit großer Arbeitshöhe. Standardreichweite 100 m.

3) **WHE-MET**: Räder für Metalltransportkasten M-BOX. Damit wird das Verfahren des Metallkastens auf glatten Flächen erleichtert.

4) **CMD**: Doppeltes motorisiertes Gegengewicht. Erleichtert die Verglasung bei komplexen und anspruchsvollen Tätigkeiten, indem Gesimse und Balkone vermieden, sehr schwere Glasscheiben senkrecht gehalten und sogar negative Neigungen der Scheiben erreicht werden können.

5) **AL-BOT**: Schalterleiste mit 10 m langem Kabel, um alle Bewegungen und Tätigkeiten der Maschine aus größerer Entfernung steuern zu können.

* Außer VR1

ОПЦИИ СЕРИИ VS & VR

1) **FU-P**: Пластиковые чехлы для вакуумных присосок. Защищают присоски, когда оборудование не работает.

2) **MI-HOO**: Беспроводной пульт управления соответствующий стандарту EN ISO 13849-1. Он позволяет управлять оборудованием, обеспечивая высокий уровень безопасности. Особенно рекомендуется для высотных работ. Стандартная дистанция работы до 100 м.

3) **WHE-MET**: Колесики для металлического транспортировочного кейса M-BOX. Облегчает перемещение металлического кейса по гладким поверхностям.

4) **CMD**: Моторизированный противовес. Облегчает задачу остекления в сложных условиях, позволяя работать под нависающими карнизами и балконами, держать вертикально очень тяжелые стекла и даже устанавливать отрицательный угол наклона стекла.

5) **AL-BOT**: Пульт управления с 10 метровым кабелем для управления оборудованием на больших дистанциях.

* кроме VR1

PICTOGRAMAS / PICTOGRAMS / PICTOGRAMMES PICTOGRAMAS / PIKTOGRAMME / PIKTOGRAMMY



Alimentación eléctrica
Electrical power
Alimentation électrique
Alimentação eléctrica
Stromversorgung
Электропитание



Potencia eléctrica nominal
Nominal electric power
Puissance électrique nominale
Potência elétrica nominal
Nominalleistung
Номинальная электрическая мощность



Autonomía energética mediante baterías
Energy autonomy by batteries
Autonomie énergétique grâce aux batteries
Autonomia energética mediante baterias
Unabhängige Stromversorgung durch Batterien
Автономная подача энергии от аккумуляторной батареи



Alimentación neumática
Pneumatic supply
Alimentation pneumatique
Alimentação pneumática
Luftzufuhr
Подвод пневматической системы



Capacidad de carga máxima
Maximum load capacity
Capacité de charge maximale
Capacidade de carga máxima
Maximallastkapazität
Максимальная грузоподъемность



Capacidad de carga máxima según norma EN-13155
Maximum load capacity according EN-13155
Capacité de charge maxime comme de norme EN-13155
Capacidade de carga máxima segundo norma EN-13155
Maximallastkapazität gemäß der Norm EN-13155
Максимальная грузоподъемность в соответствии с нормой EN-13155



Equipo basculante
Tilting equipment
Équipement basculante
Equipamento basculante
Kippvorrichtung
Качающееся оборудование



Equipo basculante manual
Manually tilting equipment
Équipement basculante manuel
Equipamento basculante manual
Manuelle Kippvorrichtung
Ручное качающееся оборудование



Equipo basculante neumático
Pneumatic tilting equipment
Équipement basculante pneumatique
Equipamento basculante pneumático
Pneumatische Kippvorrichtung
Пневматическое качающееся оборудование



Equipo basculante motorizado
Motorised tilting equipment
Équipement basculante motorisé
Equipamento basculante motorizado
Motorisierte Kippvorrichtung
Моторизованное качающееся оборудование



Equipo basculante hidráulico
Hydraulic tilting equipment
Équipe basculante hydraulique
Equipamento basculante hidráulico
Hydraulisch schwenkbares Gerät
Гидравлическое оборудование с наклоном



Equipo giratorio
Rotating equipment
Équipement tournante
Equipamento giratório
Drehvorrichtung
Поворотное оборудование



Equipo giratorio manual
Manually rotating equipment
Équipement tournante manuelle
Equipamento giratório manual
Manuelle Drehvorrichtung
Ручное поворотное оборудование



Equipo giratorio neumático
Pneumatic rotating equipment
Équipement tournante pneumatique
Equipamento giratório pneumático
Pneumatische Drehvorrichtung
Пневматическое поворотное оборудование



Equipo giratorio eléctrico
Motorised rotating equipment
Équipement tournante électrique
Equipamento giratório elétrico
Elektrische Drehvorrichtung
Электрическое поворотное оборудование



Equipo giratorio hidráulico
Hydraulic rotating equipment
Équipe tournant hydraulique
Equipamento giratório hidráulico
Hydraulisch drehbares Gerät
Гидравлическое оборудование с вращением



Peso del equipo
Equipment weight
Poids de l'équipement
Peso do equipamento
Gewicht der Vorrichtung
Вес оборудования



Caudal sistema de vacío
Vacuum system air flow
Débit système de vide
Caudal sistema de vácuo
Vakuum mittels ventury ventil
поток воздуха вакуумной системой



Longitud cable botonera
Pushbutton cable length
Longitude câble boîte boutons.
Longitude cabo botoeira
Länge des kabels vom bedienungspult
длина кабеля пульта управления



Mando inalámbrico
Wireless pushbutton
Commandement sans fils
Controle sem fio
Kabellose Steuerung
Беспроводной пульт управления



Equipo fabricado según norma EN-13155
Equipment produced according EN-13155
Équipement fabriquée selon norme EN-13155
Equipamento fabricado segundo norma EN-13155
Gerät wurde gemäß der Norm EN 13155 hergestellt
Оборудование, изготовленное в соответствии с нормой EN-13155



Sistema de soporte del equipo
Equipment support system
Système de support de l'équipe
Sistema de suporte do equipamento
Haltesystem für das Gerät
Опорная система оборудования



Giro útil de la grúa de elevación
Lifting crane usable rotation
Toune utile de la grue d'élévation
Giro útil da grua de elevação
Geeignete Drehung des Hubkrans
Эффективный угол поворота подъемного крана



TECNOCAT 21, S.L.

Avda. del Coure, 4, Pol. Ind. Argenteria
43470 La Selva del Camp
Tarragona, Spain

Telf. +34 977 766 197

Fax. +34 977 845 756

E-mail. Info@tecnocat.com

www.tecnocat.com